

14.053

Strafregistergesetz Loi sur le casier judiciaire

Schlussabstimmung – Vote final

Ständerat/Conseil des Etats 10.06.15 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 15.03.16 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 02.06.16 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 14.06.16 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 17.06.16 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 17.06.16 (Schlussabstimmung – Vote final)

Lohr Christian (C, TG), für die Kommission: Ich möchte im Namen der Redaktionskommission eine kurze Erklärung abgeben: Nach Artikel 3 Absatz 3 der Verordnung der Bundesversammlung vom 3. Oktober 2003 über die Redaktionskommission sind erhebliche Textänderungen in jedem Rat durch eine Vertreterin oder einen Vertreter der Redaktionskommission vor der Schlussabstimmung zu erläutern.

Das Bundesgesetz über das Strafregister-Informationssystem Vostra muss mit verschiedenen Bundesgesetzen koordiniert werden, die bereits von den Räten verabschiedet worden sind, jedoch noch nicht in Kraft sind. Es handelt sich um das Nachrichtendienstgesetz; ferner sind die Änderung des Militärgesetzes und das Bundesgesetz über die militärischen Informationssysteme betroffen, die im Rahmen der Weiterentwicklung der Armee verabschiedet wurden; weiter ist eine Koordination mit dem totalrevidierten Bürgerrechtsgesetz vom 20. Juni 2014 notwendig.

Die Redaktionskommission hat diese Koordinationsbestimmungen im Anhang 2 aufgeführt. Diese Koordinationsbestimmungen sind nicht materieller Natur.

Bundesgesetz über das Strafregister-Informationssystem Vostra Loi fédérale sur le casier judiciaire informatique Vostra

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 14.053/13 733)

Für Annahme des Entwurfes ... 147 Stimmen

Dagegen ... 48 Stimmen

(0 Enthaltungen)

14.067

Landesversorgungsgesetz. Totalrevision Loi sur l'approvisionnement du pays. Révision totale

Schlussabstimmung – Vote final

Ständerat/Conseil des Etats 18.03.15 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 09.03.16 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 10.03.16 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 08.06.16 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 14.06.16 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 17.06.16 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 17.06.16 (Schlussabstimmung – Vote final)

Bundesgesetz über die wirtschaftliche Landesversorgung Loi fédérale sur l'approvisionnement économique du pays

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 14.067/13 734)

Für Annahme des Entwurfes ... 195 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

14.094

ZGB. Adoption. Änderung CC. Droit de l'adoption. Modification

Schlussabstimmung – Vote final

Ständerat/Conseil des Etats 08.03.16 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 30.05.16 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 30.05.16 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 07.06.16 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 17.06.16 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 17.06.16 (Schlussabstimmung – Vote final)

Schweizerisches Zivilgesetzbuch (Adoption) Code civil (Droit de l'adoption)

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 14.094/13 735)

Für Annahme des Entwurfes ... 125 Stimmen

Dagegen ... 68 Stimmen

(3 Enthaltungen)